

## Jewel Heart Prayers

TAYATHA GATE GATE PARAGATE PARASAMGATE BODHI SOHA

### Refuge

NAMO GURUBYAH	I take refuge in the Guru
NAMO BUDDHAYAH	I take refuge in the Buddha
NAMO DHARMAYAH	I take refuge in the Dharma
NAMO SANGHAYAH	I take refuge in the Sangha

### Invocation

MA LÜ SEM CHAN KUN JE GON JUR CHING  
DÜ DHE PUNG GYE ME ZÄ JOM ZÄ LHA  
NGÖ NAM MA LÜ YANG DHAH KEN JUR PÄ  
CHOM DHAN KHOR CHÄ NÄ DHER SHEG SU SOL

O Protector of all Beings  
Divine conqueror who knows all  
Great Buddha with your retinue  
Please come forth from your divine abode

### Seven Practices

I bow down in body, speech and mind.  
I offer the best I have to give  
both real and imagined  
to fill the space between us.  
I regret and purify all transgressions.  
I rejoice in all virtues.  
I request you to remain until total enlightenment.  
I request wise and compassionate guidance.  
I dedicate my merit for the sake of all beings.

OM MUNI MUNI MAHA MUNI YE SOHA

NAMO RATNA TRAYAYA / NAMO ARYA JNANA SAGARA VAIROCHANA / VYUHA RAJAYA / TATHAGATAYA / ARHATE /  
SAMYAK SAMBUDDHAYA NAMAH SARVA TAGHAGATE BHYAH ARHATE BHYAH / SAMYAK SAMBUDDHA BHYAH /  
NAMAH ARYA AVALOKITESVARAYA / BODHISATTVAYA / MAHA SATTVAYA / MAHA KARUNIKAYA / TADYATHA: OM  
DHARA DHARA / DHIRI / DHIRI / DHURU DHURU / ITTE VATTE / TSALE TSALE / PRATSALE PRATSALE / KUSUME  
KUSUME VARE / ILI MILI / TSITI DZOLAM / APANAYE SVAHA

OM MANI PADME HUM

OM TARE TUTTARE TURE SOHA

OM ARAPATZANA DHIH

## Generating Love and Compassion

May all beings have happiness,  
May they be free from suffering,  
May they find the joy that has never known suffering,  
May they be free from attachment and hatred.

## **DEDICATION**

By this merit  
may I quickly attain the state of enlightenment  
and take with me  
every being without exception.

MIG ME TZE WAI TER CHEN CHEN RE ZIG  
DRI ME KYEN PAI WANG PO JAM PAL YANG  
DÜ PUNG MA LÜ JOM DZÄ SANG WAI DAG  
GANG CHEN KE PAI TZUG GYÄN TZONG KA PA  
LO ZANG DRAG PAI ZHAB LA SOL WA DEB

## **MANDALA OFFERING**

SA ZHI PÖ KYI JUG SHIING ME TOK TRAM  
RI RAB LING ZHI NYIN DAY GYEN PA DI  
SAN GYHEY ZHING DU MIG TE UL WA YI  
DRO KÜN NAM DAG ZHING LA CHÖ PAR SHOG

By directing to the fields of Buddhas this offering of a mandala built on a base, resplendent with flowers,  
saffron water and incense,  
adorned with Mt. Meru and the four continents, as well as with the sun and the moon, may all sentient beings  
be led to these fields.